

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **между Правительством Ленинградской области (Российская Федерация) и Правительством Республики Белоруссия о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и культурной областях**

Правительство Ленинградской области (Российская Федерация) и Правительство Республики Белоруссия, далее именуемые Сторонами,

основываясь на положениях Договора о создании Союзного государства от 8 декабря 1999 года,

учитывая взаимную заинтересованность в дальнейшем углублении и расширении двусторонних экономических связей,

стремясь поощрять сотрудничество между хозяйствующими субъектами, зарегистрированными на территории Ленинградской области (Российская Федерация) и Республики Белоруссия,

в целях развития на долгосрочной и взаимовыгодной основе торгово-экономических, научно-технических и культурных связей,

согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1**

Стороны в пределах своей компетенции развивают долгосрочные и всесторонние экономические, научно-технические и культурные связи на принципах взаимной выгоды, взаимопонимания, уважения и доверия и в соответствии с внутренним законодательством государств Сторон.

#### **Статья 2**

Стороны в пределах своей компетенции содействуют созданию условий для установления прямых контактов в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Белоруссия между хозяйствующими субъектами, зарегистрированными на территории Ленинградской области (Российская Федерация) и Республики Белоруссия, независимо от их организационно-правовых форм и форм собственности.

Объемы, номенклатура, цены на поставляемые товары и услуги, а также условия и порядок взаиморасчетов указываются в договорах, заключаемых между хозяйствующими субъектами, которые несут ответственность за выполнение взятых обязательств. Стороны не несут ответственности по обязательствам, вытекающим из таких договоров, если иное не предусмотрено законодательством Российской Федерации и Республики Беларусь.

### **Статья 3**

Стороны в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Беларусь в пределах своей компетенции создают благоприятные условия для осуществления взаимопоставок сырья, важнейших видов продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления, в том числе продуктов питания.

Стороны в пределах своей компетенции устанавливают и развивают сотрудничество в области сельского хозяйства, включая внедрение новых технологий в животноводстве, птицеводстве, растениеводстве, способствуют созданию совместных предприятий в данной сфере.

Стороны могут ежегодно обмениваться списками, включающими объемы и номенклатуру товаров и услуг, имеющих для каждой из них первостепенное значение.

### **Статья 4**

Стороны в пределах своей компетенции создают благоприятные экономические, финансовые и правовые условия для предпринимательской или иной хозяйственной деятельности хозяйствующих субъектов, зарегистрированных на территории Ленинградской области (Российская Федерация) и Республики Беларусь, а также для инвестирования совместных проектов, представляющих взаимный интерес.

Стороны содействуют созданию коммерческих организаций с иностранными инвестициями (российским и белорусским капиталом), финансово-промышленных групп, торговых домов, открытию филиалов на территории Ленинградской области (Российская Федерация) и Республики Беларусь.

### **Статья 5**

Стороны в рамках своей компетенции содействуют

обеспечению стабильного развития двусторонних взаимовыгодных связей на долгосрочной основе в различных отраслях экономики Ленинградской области (Российская Федерация) и Республики Беларусь.

Стороны в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Беларусь и в пределах своей компетенции развивают сотрудничество в области внешнеэкономических связей путем обмена информацией, организации совместных ярмарок, выставок, продвижения на рынки Ленинградской области (Российская Федерация) и Республики Беларусь товаров и услуг, производимых на территории Ленинградской области (Российская Федерация) и Республики Беларусь.

#### **Статья 6**

Стороны в пределах своей компетенции устанавливают и развивают связи в области науки и техники путем обмена опытом, реализации взаимовыгодных программ и проектов, освоения современных технологий.

#### **Статья 7**

Стороны в пределах своей компетенции оказывают содействие установлению долговременных связей между учреждениями образования, организациями здравоохранения, культуры, а также организациями, осуществляющими деятельность в области туризма, физической культуры и спорта, молодежными организациями, зарегистрированными на территории Ленинградской области (Российская Федерация) и Республики Беларусь.

Стороны создают необходимые условия для сотрудничества в области театрально-концертной, библиотечной деятельности посредством проведения дней культуры, фестивалей и конкурсов, гастролей и концертов, художественных музейных выставок.

#### **Статья 8**

Стороны в пределах своей компетенции содействуют сотрудничеству средств массовой информации, осуществляющих деятельность на территории Ленинградской области (Российская Федерация) и Республики Беларусь, проведению совместных семинаров, встреч, конференций журналистов, информационному обмену.

### **Статья 9**

Стороны в рамках своей компетенции содействуют обмену научно-технической, экономической, правовой и иной информацией, способствующей реализации настоящего Соглашения.

Информация, полученная Сторонами на основании настоящего Соглашения, может быть передана третьим сторонам только в соответствии с законодательством Российской Федерации и Республики Беларусь и при наличии письменного согласия Стороны, ее предоставившей.

### **Статья 10**

В целях координации сотрудничества, контроля за ходом реализации настоящего Соглашения, обмена мнениями по представляющим взаимный интерес вопросам, Стороны создают на постоянной основе Рабочие группы для решения отдельных вопросов в областях сотрудничества, предусмотренных настоящим Соглашением, регулярно организуют встречи, консультации и переговоры.

Споры между сторонами, связанные с толкованием и/или реализацией положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров.

### **Статья 11**

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение вносятся по взаимной договоренности Сторон и оформляются отдельными Протоколами.

### **Статья 12**

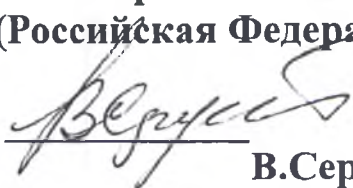
Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок и вступает в силу с момента получения письменного уведомления сторон о выполнении ими внутренних процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.

Действие настоящего Соглашения прекращается по истечении шести месяцев со дня получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны об ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает прав и обязательств, вытекающих из договоров и контрактов, заключенных в рамках настоящего Соглашения в период его действия, и не исполненных до завершения срока его действия.

Совершено в городе Минске «15» мая 2006 года в двух экземплярах на русском языке, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство  
Ленинградской области  
(Российская Федерация)**

  
В.Сердюков

**За Правительство  
Республики Белоруссия**

  
С.Сидорский